

# SCORE

*The York Quadrilles. A [3d] Set of Quadrilles, as Performed at the York Winter Assemblies, Arranged for the Piano Forte* (London: Chappell & Co., Goulding & Co.; York: Knapton White & Knapton [1819])

- La Belle Caroline
- La Fanni
- La Madelon
- La Liberté
- La Duchesse

Original Scoring: Piano

Arrangement Scoring: Flute, bassoon, horn, 2 violins and harp

Source: British Library Music Collections h.925.aa.(15.)

Scores and arrangements produced with generous support from the Arts and Humanities Research Council of Great Britain, the University of Southampton and the Royal College of Music.

Project Directors: Prof. Jeanice Brooks, Dr Wiebke Thormählen, Dr Katrina Faulds  
Research Associate: Robert Percival

Arrangements and recordings are free for non-commercial use under [Creative Commons License Attribution-Non-Commercial 4.0](#). If you use either of these, please attribute them to "Music, Home and Heritage – Domestic and Social Dance in Georgian Britain" and with a link to <https://sound-heritage.ac.uk/dance>



Arts and  
Humanities  
Research Council

UNIVERSITY OF  
Southampton





# FIGURES

## La Belle Caroline

1. Chassez croisé (les 8) et tour de mains au bout
2. Déchassez, tour de mains à l'autre bout
3. Traversez (4) en donnant la main droite
4. Retraversez en donnant la main gauche
5. Figurez à la droite sur les cotés
6. En avant (les 8) et en arrière
7. Balancez à vos dames (les 8,) et tour de mains

Contre-partie pour les 4 autres.

N.B. The Figures in the First Set if preferred [sic] may be danced to the Tunes in this Set

## La Fanni

1. Une dame en avant (8) mesures toute seule
2. Le cavalier de vis-à-vis idem
3. Balancez (4) et tour de mains

Contre-partie pour les 6 autres

## La Madelon

1. Une dame et le cavalier de vis-à-vis figurant à la gauche
2. Tour de mains à trois, et reviennent à leurs places
3. Chaine des dames
4. Chassez croisé (4) traversez de suite
5. Chassez croisé encore, et retraversez à vos places
6. Demi-queue du chat
7. Demi-chaine Anglaise, à vos places

Contre-partie pour les 6 autres

## **La Liberté**

1. Un cavalier et sa dame avec la dame à la gauche, en avant trois, deux fois
2. Demi-rond de trois à la gauche
3. Le tiroir
4. En avant (4)
5. Dos-à-dos (les 4)
6. Demi-chaine Anglaise
7. En avant (4)
8. Dos-à-dos (les 4)
9. Demi-chaine Anglaise, à vos places

Contre-partie pour les 6 autres

## **La Duchesse (Finale)**

1. Le grand rond
2. Balancez à la gauche et à vos dames
3. Chaine Anglaise (les 8)
4. Chassez croisé 4 et traversez de suite
5. Demi-rond à vos places

Contre-partie pour les 4 autres

Pour la finale, le grand rond

Transcription of the figures is according to the original source, including any errors in French and English.

# The York Quadrilles, 3rd Set (1819)

## A 1. La Belle Caroline

arr. Robert Percival

Musical score for the first system of '1. La Belle Caroline'. The score is in 2/4 time with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). It features six staves: Flute, Bassoon, Horn (in E), Violin I, Violin II, and Harp. The Flute and Bassoon parts begin with a forte (*f*) dynamic. The Horn part is marked 'in E' and also starts with a forte (*f*) dynamic. The Violin I and II parts play a rhythmic accompaniment of eighth notes, also marked *f*. The Harp part provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines, marked *f*. The first system consists of five measures.

Musical score for the second system of '1. La Belle Caroline'. This system begins at measure 6 and concludes with a 'Fine' marking and a boxed 'B' indicating the end of the piece. The Flute part has a melodic line with grace notes and slurs. The Bassoon part continues with a rhythmic accompaniment. The Horn part has a melodic line with rests. The Violin I and II parts continue their rhythmic accompaniment. The Harp part continues its harmonic accompaniment. The second system consists of five measures.

12 D.C.

Musical score for measures 12-15. The score is in G major (one sharp) and 2/4 time. It features a complex texture with multiple staves. The top staff has a melodic line with slurs and accents. The middle staves have rhythmic patterns, and the bottom staves have a bass line. Dynamics include *f* (forte) and *sf* (sforzando). The piece ends with a double bar line and a repeat sign.

**A** 2. La Fanni

Musical score for "2. La Fanni". The score is in F major (two flats) and 6/8 time. It features a melodic line in the upper staves and a bass line in the lower staves. Dynamics include *dolce* (softly) and *p* (piano). The piece is marked "in F".

23

1.2... To End **B** Fine

30

Musical score for measures 36-41. The score is written for piano, violin, and cello. Measure 36 starts with a piano (*p*) dynamic. The piano part features a melodic line with slurs and accents, while the violin and cello parts provide harmonic support. Dynamic markings include *mf* (mezzo-forte) and *p* (piano). The piece concludes with a double bar line and the instruction 'D.C.' (Da Capo).

A 3. La Madelon

*con espress.*

Musical score for '3. La Madelon'. The score is written for piano, violin, and cello in 6/8 time. It begins with a piano (*p*) dynamic and the instruction 'con espress.' (con espressione). The piano part has a prominent melodic line with slurs. The violin and cello parts provide harmonic accompaniment. The score includes dynamic markings for *p* and *mf*. A key signature change to G major is indicated by 'in G'. The piece ends with a double bar line.

Fine B

48

Musical score for measures 48-55. The score is in G major and 3/4 time. It features a piano with multiple staves. Dynamics include forte (f), fortissimo (fz), and piano (p). The music concludes with a repeat sign and a fermata over the final measure.

56

Musical score for measures 56-63. The score continues in G major and 3/4 time. It features a piano with multiple staves. Dynamics include piano (p). The music concludes with a repeat sign and a fermata over the final measure.

63 C

*ff*  
*ff*  
*ff*  
*ff*  
*ff* (gliss.) 7

68 D.C.

*ff*  
*ff*  
*ff*  
*ff*  
*ff* 7 10

A 4. La Liberté

Musical score for section A, 'La Liberté'. The score is in 2/4 time and B-flat major. It consists of five systems of staves. The first system has a treble clef staff with dynamics *f* and *sf*, and a bass clef staff with dynamic *f*. The second system has a treble clef staff with dynamic *f* and a bass clef staff with dynamic *f*. The third system has two treble clef staves with dynamics *f* and *sf*, and a bass clef staff with dynamic *f*. The fourth system has a grand staff with dynamics *f* and *sf*. The fifth system has a grand staff with dynamics *f* and *sf*. The key signature is B-flat major and the time signature is 2/4.

in D

B

Fine

Musical score for section B, ending with 'Fine'. The score is in 2/4 time and B-flat major. It consists of five systems of staves. The first system has a treble clef staff with dynamic *p* and a bass clef staff with dynamic *p*. The second system has a treble clef staff with dynamic *p* and a bass clef staff with dynamic *p*. The third system has two treble clef staves with dynamics *p* and *f*, and a bass clef staff with dynamic *p*. The fourth system has a grand staff with dynamics *p* and *f*. The fifth system has a grand staff with dynamics *p* and *f*. The key signature is B-flat major and the time signature is 2/4.

86

*p* *f* *sf*

93

*sf* *p* *dolce*

D.C.

99

Musical score for measures 99-104. The score includes a vocal line with a melodic line and a piano accompaniment with a rhythmic bass line. The key signature has two sharps (F# and C#).

5. La Duchesse (Finale)

A

Musical score for '5. La Duchesse (Finale)'. The score includes a vocal line, a piano accompaniment, and a bass line labeled 'in Bb basso'. The key signature has two flats (Bb and Eb).

115

Fine B

Musical score for measures 115-120. The score is in 3/4 time with a key signature of two flats. It features a piano accompaniment with a steady eighth-note bass line and a melody in the right hand. The piece concludes with a 'Fine' marking and a boxed 'B' indicating a repeat sign.

121

1. 2. D.C.

Musical score for measures 121-126. The score continues in 3/4 time with two flats. It includes first and second endings, marked '1.' and '2.', and a 'D.C.' (Da Capo) instruction. The piano accompaniment remains consistent with the previous section.